

39//3-13

## **CITTA' DI TORINO**

### **Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"**

Estratto del verbale della seduta del

**18 APRILE 2013**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta d'urgenza del **18 aprile 2013**, alle ore **18,30** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Daniele VALLE**, che presiede la seduta,

i Consiglieri: **BELLO, BOLOGNESI, BOSTICCO, CARDILE, CASCIOLA, DANIELE, DONNA, FURNARI, GENINATTI TOGLI, GRASSANO, IANNETTI, MAGAZZU', MILETTO, NOCETTI, OLMEO, PAOLI, PILLONI, RUSSO, STALTERI, STEFANELLI, TORCHIO e TROISE.**

In totale, con il Presidente, n. 23 Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **CANELLI e MAGGIORA.**

Con l'assistenza del Segretario **Dr. Francesco DANTE**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - PROMOZIONE DEL DIRITTO ALLO STUDIO - PROGETTO DI PATERNARIATO INTERNAZIONALE "COMENIUS: TEENAGE OPERATION PROJECT - TEENAGE TOURIST GUIDEBOOK" PRESENTATO DALLA SCUOLA MEDIA STATALE "L. B. ALBERTI". INDIVIDUAZIONE DEL BENEFICIARIO DEL CONTRIBUTO DI EURO 1.000,00**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - PROMOZIONE DEL DIRITTO ALLO STUDIO - PROGETTO DI PATERNARIATO INTERNAZIONALE "COMENIUS: TEENAGE OPERATION PROJECT - TEENAGE TOURIST GUIDEBOOK" PRESENTATO DALLA SCUOLA MEDIA STATALE "L. B. ALBERTI". INDIVIDUAZIONE DEL BENEFICIARIO DEL CONTRIBUTO DI EURO 1.000,00.

Il Presidente VALLE, di concerto con il Coordinatore della V Commissione CASCIOLA, riferisce:

E' ormai consolidata, da molti anni, una fattiva cooperazione fra scuole localizzate in differenti aree europee, realizzata attraverso lo scambio di tecniche, moduli e metodi educativi che possano aiutare i docenti e gli alunni delle varie realtà territoriale affinché sviluppino forme di apprendimento integrato per un più pieno e consapevole senso di appartenenza ad una Comunità Europea sempre più intensamente ed efficacemente condivisa, indispensabile per rafforzare la formazione civica e la coscienza comunitaria dei futuri cittadini.

Nell'ambito degli interventi finalizzati alla collaborazione tra scuole di vari Paesi, la Scuola Media Statale "L. B. Alberti", sita in Via Tolmino 40, ha presentato il progetto "Teenage Operation Project - Teenage Tourist Guidebook", attivato e sostenuto dall'Agenzia Nazionale Comenius per il triennio 2011/2013.

In particolare questo progetto, che prevede il coinvolgimento della scuola in un progetto bilaterale con l'istituto di Varsavia Zespol Szkol Gimnazjum n. 54, è finalizzato alla creazione, da parte degli allievi dei due Istituti coinvolti, di una guida turistica delle città di Varsavia e di Torino dedicata agli adolescenti e riferita, non soltanto al patrimonio storico, culturale ed artistico, ma anche alle attività del tempo libero per ragazzi di quella fascia di età.

Gli studenti partecipanti a tale iniziativa, oltre a migliorare l'uso dell'Inglese, lingua ufficiale del progetto, acquisiscono una più approfondita conoscenza della cultura, delle tradizioni e dei costumi dei due Paesi coinvolti e sono stimolati a sviluppare abilità legate alla capacità di raccogliere le più svariate informazioni in merito ai luoghi più interessanti da consigliare per la visita della loro città.

Nel corso dell'anno 2011 si è svolto a Varsavia il primo incontro tra le scolaresche, dove, oltre al fitto e interessante programma di attività didattiche, escursioni e visite, gli alunni hanno creato il logo del progetto e partecipato ad una gara fotografica sui luoghi visitati.

Il prossimo incontro avverrà a Torino dal 25 aprile al 5 maggio 2013.

I ragazzi delle scuole-partner saranno inseriti nelle classi dei loro coetanei che si sono offerti di ospitarli e seguiranno le attività scolastiche delle classi in modo da consentire un effettivo scambio di esperienze e di valori multiculturali.

Agli ospiti, circa dodici ragazzi accompagnati da tre insegnanti, nel periodo di soggiorno sarà offerta anche l'opportunità di visitare i principali siti museali, culturali e paesaggistici di Torino e dintorni.

Considerato che la Comunità Europea ed il M.I.U.R. provvedono a finanziare la suddetta iniziativa devolvendo alle scuole ospitanti risorse economiche necessarie per l'acquisto del materiale occorrente per la realizzazione degli scambi, ma non prevedono l'impegno di fondi utilizzabili per la copertura di costi esclusivamente sostenuti per l'accoglienza degli ospiti stranieri (ad es. spese per i trasporti e per i pasti), la Scuola Media Statale "Alberti" che, per la durata di una decina di giorni, sarà impegnata in qualità di scuola ospitante, ha evidenziato la difficoltà a sostenere integralmente i costi previsti per quest'occasione.

Pertanto, per poter offrire agli alunni ed ai docenti stranieri ospitati un'adeguata accoglienza, la Scuola Media Statale "Alberti" ha richiesto alla Circostruzione 3 l'erogazione di un contributo a parziale copertura delle spese che da preventivo ammontano a Euro 9.051,10 a fronte delle quali sono previste entrate (fondi erogati alla Scuola dall'Agenzia Comenius e dal M.I.U.R.) per un importo complessivo di Euro 5.600,00.

Considerato l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati, associazioni od altri soggetti che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione didattica ed educativa multiculturale dei giovani studenti delle scuole del nostro territorio ed, in particolare, alle attività di scambio ed interazione quali peculiari valori didattici della tradizione scolastica torinese, quale quella oggetto del presente contributo, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 l. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace valorizzazione delle attività ed opportunità didattiche offerte agli alunni, la promozione di elementi di consapevolezza e piena conoscenza dell'integrazione multiculturale e comunitaria, la collaborazione con le realtà scolastiche territoriali nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi, quali appunto le scuole, utilmente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa dei servizi didattici, educativi e culturali.

Alla luce di quanto suesposto, si ritiene che l'iniziativa vada sorretta erogando un contributo di Euro 1.000,00 pari al 30% circa del suddetto preventivo di spesa, al netto delle entrate dichiarate.

In data 3 aprile 2013 l'iniziativa in oggetto è stata esaminata in sede di V Commissione Istruzione.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della delibera n. mecc. 94 07324/01 C.C. 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successivamente modificato in data 3 dicembre 2007 dalla delibera del C.C. n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, il contributo a fronte del quale le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, previa verifica delle entrate, sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata nel presente atto.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (Allegato 2).

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 55 co. 2 e 60 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto l'art. 86 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13-5-96 esecutiva dal 23-7-96 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27-6-96 esecutiva dal 23-7-96 – e s.m.i. - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile.

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di esprimere parere favorevole per l'iniziativa esposta in narrativa, che qui integralmente si richiama, riguardante il progetto "Teenage Operation Project - Teenage Tourist Guidebook" nell'ambito del Progetto di Paternariato Internazionale Comenius ed in particolare per l'accoglienza a Torino di 12 alunni e 3 docenti provenienti dall'Istituto di Varsavia Zespol Szkol Gimnazjum n. 54 nel periodo dal 25 aprile al 5 maggio 2013;
- 2) di individuare quale beneficiario del contributo di Euro 1.000,00 (al lordo di eventuali ritenute di legge) pari al 30 % circa del preventivo di spese presentato, al netto delle entrate dichiarate, la Scuola Media Statale "L. B. Alberti", con sede in Torino - Via Tolmino 40, C.F. 80092400011.

La suddetta Scuola ha prodotto l'attestazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010, in allegato alla presente (Allegato 1);

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della delibera n. mecc. 94 07324/01 C.C. 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successivamente modificato in data 3 dicembre 2007 dalla delibera del C.C. n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, il contributo a fronte del quale le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, previa verifica delle entrate, sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata nel presente atto.

Trattasi di contributo pubblico corrisposto a sostegno di attività svolte da un soggetto terzo e rientrante nei compiti dell'Ente Locale e nell'interesse della collettività.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (Allegato 2);

- 3) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della somma sopraindicata a favore della Scuola Media Statale "L. B. Alberti" e la relativa devoluzione da attribuire al Bilancio 2013;

- 4) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione pone in votazione per alzata di mano il presente provvedimento.

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti e Votanti	23
Voti favorevoli	23

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2) e 3) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti e Votanti 23, Voti favorevoli 23), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.